



**Международный пакт  
о гражданских и политических  
правах**

Distr.: General  
23 April 2014  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по правам человека**

**Заключительные замечания по четвертому  
периодическому докладу Соединенных Штатов  
Америки\***

1. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Соединенных Штатов Америки (CCPR/C/USA/4) на своих 3044-м, 3045-м и 3046-м заседаниях (CCPR/C/SR.3044, 3045 и 3046), состоявшихся 13 и 14 марта 2014 года. На своем 3061-м заседании (CCPR/C/SR.3061) 26 марта 2014 года он принял следующие заключительные замечания.

**A. Введение**

2. Комитет приветствует представление четвертого периодического доклада Соединенных Штатов Америки и содержащуюся в нем информацию. Он выражает признательность за возможность возобновить конструктивный диалог с делегацией высокого уровня государства-участника, состоящей из представителей администраций штатов и местных органов власти, по вопросу о принятых государством-участником в отчетный период мерах по осуществлению положений Пакта. Комитет благодарен государству-участнику за его письменные ответы (CCPR/C/USA/Q/4/Add.1) на перечень вопросов (CCPR/C/USA/Q/4), дополненные устными ответами в ходе диалога, а также за предоставленную в письменном виде дополнительную информацию.

**B. Положительные аспекты**

3. Комитет с удовлетворением отмечает большие усилия, предпринятые государством-участником, и прогресс, достигнутый в области защиты гражданских и политических прав. Комитет приветствует, в частности, следующие меры законодательного и организационного характера, принятые государством-участником:

а) полное осуществление пункта 5 статьи 6 Пакта после вынесения Верховным судом решения по делу *Ронер против Симмонса*, 543 U.S. 551

---

\* Приняты Комитетом на его 110-й сессии (10–28 марта 2014 года).



(2005), несмотря на оговорку государства-участника противоположного содержания;

б) признание Верховным судом в решении по делу *Бумедьен против Буша*, 553 U.S. 723 (2008), экстерриториального применения конституционных прав habeas corpus в отношении иностранцев, содержащихся в Гуантанамо;

с) президентские указы 13491, Обеспечение законности допросов, 13492, Рассмотрение дел и принятие решений в отношении лиц, содержащихся на военно-морской базе в Гуантанамо, и закрытие тюрьмы, и 13493, Рассмотрение вариантов политики в вопросе содержания под стражей, опубликованные 22 января 2009 года;

д) поддержка Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, о которой заявил президент Обама 16 декабря 2010 года;

е) президентский указ 13567, устанавливающий периодичность рассмотрения дел заключенных тюрьмы Гуантанамо, которые содержатся под стражей без предъявления обвинения, не осуждены и не намечены к переводу, опубликованный 7 марта 2011 года.

### **С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

#### **Применимость Пакта на национальном уровне**

4. Комитет сожалеет, что государство-участник продолжает придерживаться позиции, согласно которой Пакт не применяется по отношению к находящимся под его юрисдикцией лицам за пределами его территории, несмотря на противоположное толкование пункта 1 статьи 2 Пакта, подтвержденное устоявшейся правовой практикой Комитета и Международного Суда и государственной практикой. Комитет отмечает далее, что государство-участник обладает лишь ограниченными возможностями для обеспечения соблюдения и уважения Пакта властями штатов и местными органами власти и что при ратификации было заявлено, что его положения не являются положениями прямого действия. В совокупности эти элементы существенно сужают юридическую сферу применения и практическую действенность Пакта (статья 2).

#### **Государству-участнику следует:**

а) **обеспечить добросовестное толкование Пакта в соответствии с обычным значением, которое следует придавать его терминам в их контексте, включая последующую практику, а также в свете объекта и целей Пакта, и пересмотреть свою юридическую позицию, признав применимость Пакта в отношении лиц под его юрисдикцией, находящихся за пределами его территории, в определенных обстоятельствах, как об этом говорится, в частности, в замечании общего порядка Комитета № 31 (2004) о характере общего юридического обязательства, налагаемого на государства-участники Пакта;**

б) **во взаимодействии с заинтересованными сторонами на всех уровнях определить пути повышения эффективности применения Пакта на федеральном уровне, уровне штатов и местном уровне, принимая во внимание, что обязательства по Пакту имеют обязательную юридическую силу для всего государства-участника в целом и что действия всех ветвей власти и других государственных или административных учреждений лю-**

бого уровня могут повлечь за собой ответственность государства-участника (пункт 4 замечания общего порядка № 31);

с) учитывая заявление о том, что положения Пакта не являются положениями прямого действия, обеспечить эффективные средства правовой защиты при нарушениях положений Пакта, в том числе тех, которые в настоящее время не являются нарушением норм внутреннего права Соединенных Штатов Америки, и провести обзор таких областей с целью направления в Конгресс проекта имплементационных норм, позволяющих заполнить любые пробелы в законодательстве. Государству-участнику следует также рассмотреть возможность присоединения к Факультативному протоколу к Пакту, предусматривающему возможность принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц;

d) укреплять и расширять существующие механизмы, уполномоченные контролировать осуществление прав человека на федеральном уровне, уровне штатов, местном уровне и уровне племен, обеспечивать из адекватными людскими и финансовыми ресурсами или рассмотреть возможность создания независимого национального правозащитного учреждения в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы) (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение);

e) пересмотреть свою позицию в отношении оговорок и заявлений в связи с Пактом, имея в виду их снятие.

#### **Ответственность за нарушения прав человека, имевшие место в прошлом**

5. Комитет обеспокоен небольшим числом проведенных расследований, случаев судебного преследования и вынесения обвинительных приговоров в отношении военнослужащих и других государственных служащих Соединенных Штатов, в том числе частных подрядчиков, в связи с незаконными убийствами в ходе проведения международных операций и применением пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания заключенных, содержащихся Соединенными Штатами, в том числе за пределами их территории, в рамках так называемых "изолированных методов допроса". Приветствуя президентский указ 13491 от 22 января 2009 года о прекращении программы тайного содержания под стражей и проведения допросов, осуществляемой Центральным разведывательным управлением (ЦРУ), Комитет с озабоченностью отмечает, что все ставшие известными случаи расследования недобровольных исчезновений, пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, имевшие место в ходе осуществления программы тайной передачи, содержания под стражей и проведения допросов, осуществляемой ЦРУ, были закрыты в 2012 году, приведя к предъявлению лишь крайне незначительного числа обвинений по уголовным делам в отношении оперативных сотрудников младшего звена. Комитет обеспокоен тем, что многие характеристики программ ЦРУ остаются засекреченными, что создает препятствия для привлечения к ответственности виновных и для получения компенсации пострадавшими (статьи 2, 6, 7, 9, 10 и 14).

**Государству-участнику следует обеспечить, чтобы во всех случаях незаконных убийств, пыток или иного жестокого обращения, незаконного задержания или недобровольного исчезновения поведилось эффективное, независимое и беспристрастное расследование, чтобы виновные, в том числе лица начальствующего состава, подвергались судебному преследованию и**

наказанию и чтобы пострадавшим предоставлялись эффективные средства правовой защиты. Следует также устанавливать ответственность тех лиц, которые прикрывали благовидным предлогом явно незаконное поведение. Государству-участнику следует также рассмотреть возможность полного включения положений доктрины "ответственности отдающего приказ лица" в уголовное законодательство, снятия секретности и опубликования доклада специального комитета по вопросам разведки Сената о программе тайного содержания под стражей ЦРУ.

#### **Расовые различия в системе уголовного правосудия**

6. Принимая к сведению шаги, предпринимаемые государством-участником для решения проблемы расовых различий в системе уголовного правосудия, в том числе принятие в августе 2010 года Закона о вынесении справедливых приговоров, и планы работы по реформированию статута о вынесении обязательных минимальных приговоров, Комитет продолжает испытывать озабоченность в связи с наличием расовых различий на разных ступенях системы уголовного правосудия, а также в связи с вынесением неравнозначных приговоров и повышенной представленностью лиц, относящихся к этническим меньшинствам, в тюрьмах краткосрочного и длительного содержания (статьи 2, 9, 14 и 26).

**Государству-участнику следует продолжить и активизировать свои усилия по решительному урегулированию вопроса о расовых различиях в системе уголовного правосудия, в том числе посредством внесения изменений в нормы и положения, приводящие к неравнозначным последствиям на федеральном уровне, уровне штатов и местном уровне. Государству-участнику следует обеспечить ретроактивное применение Закона о вынесении справедливых приговоров и реформировать статуты о вынесении обязательных минимальных приговоров.**

#### **Расовое профилирование**

7. Приветствуя планы реформировать программу "задержания и обыска" в городе Нью-Йорк, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность по поводу практики расового профилирования и наблюдения сотрудников правоохранительных органов за представителями некоторых этнических меньшинств, наблюдения за мусульманами, которое ведется Федеральным бюро расследований (ФБР) и Полицией департаментом Нью-Йорка (НЙПД) при отсутствии каких-либо подозрений в совершении правонарушений (статьи 2, 9, 12, 17 и 26).

**Государству-участнику следует продолжить и активизировать меры эффективной борьбы за прекращение расового профилирования, проводимого сотрудниками правоохранительных органов федерального уровня, уровня штатов и местного уровня, в частности, за счет:**

а) проведения обзора Руководства 2003 года, касающегося использования расовых отличий федеральными правоохранительными ведомствами, и усиления защиты от профилирования на основе вероисповедания, внешнего вида, свидетельствующего о принадлежности к определенной религии, или национального происхождения;

б) продолжения учебной подготовки сотрудников правоохранительных органов штатов и местных правоохранительных органов по вопросам культурного самосознания и недопустимости расового профилирования; и

в) отказа от практики "задержания и обыска".

### **Смертная казнь**

8. Приветствуя общее сокращение числа приведенных в исполнение смертных приговоров, и рост числа штатов, отменивших смертную казнь, Комитет продолжает испытывать озабоченность в связи продолжающимся применением смертной казни, в частности, в связи с расовыми различиями при вынесении смертных приговоров, которое непропорционально сказывается на афроамериканцах и усугубляется требованием доказывания дискриминации в каждом отдельном случае. Комитет обеспокоен также большим числом лиц, ошибочно приговариваемых к смертной казни, несмотря на имеющиеся гарантии, и тем фактом, что 16 штатов, сохранивших смертную казнь, не предоставляют компенсации в отношении ошибочно осужденных, в то время как остальные штаты предоставляют недостаточную компенсацию. Наконец, Комитет с беспокойством отмечает сообщения о том, что в некоторых штатах при приведении в исполнение смертных приговоров применяются неапробированные смертельные препараты и информация об этих препаратах не разглашается (статьи 2, 6, 7, 9, 14 и 26).

**Государству-участнику следует:**

**а) принять меры для эффективного противодействия вынесению смертных приговоров в результате расовой предвзятости;**

**б) укрепить гарантии против неправомерного вынесения смертных приговоров и их последующего неправомерного исполнения посредством обеспечения, среди прочего, эффективной юридической представленности обвиняемых по делам, по которым предусмотрена смертная казнь, в том числе после вынесения приговора;**

**в) обеспечить, чтобы штаты, сохранившие смертную казнь, предоставляли надлежащую компенсацию ошибочно осужденным лицам;**

**г) обеспечить, чтобы для приведения в исполнение приговора о смертной казни использовались смертельные препараты, поставляемые из законных регулируемых источников и утвержденные Управлением США по продовольствию и медикаментам, и чтобы информация о происхождении и составе таких препаратов предоставлялась лицам, ожидающим смертную казнь; и**

**д) рассмотреть возможность введения моратория на смертную казнь на федеральном уровне и вступить в переговоры со штатами, сохранившими смертную казнь, имея в виду установление общенационального моратория.**

Комитет также призывает государство-участника рассмотреть возможность присоединения ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленному на отмену смертной казни, по случаю 25-й годовщины Протокола.

### **Адресные убийства с применением беспилотных летательных аппаратов (дронов)**

9. Комитет обеспокоен применяемой государством-участником практикой адресных убийств в ходе экстерриториальных контртеррористических операций с применением беспилотных летательных аппаратов (БЛА), известных также как "дроны", отсутствием прозрачности в отношении критериев для нанесения ударов с дронов, включая юридические основания для совершения конкретных атак и отсутствие подотчетности в связи с ответственностью за гибель людей в

результате таких атак. Комитет принимает к сведению позицию государства-участника, согласно которой удары с дронов наносятся в рамках его вооруженного конфликта с "Аль-Каидой", "Талибаном" и связанными с ними силами в соответствии с его неотъемлемым правом на национальную самооборону, и что они регулируются нормами международного гуманитарного права, а также положениями Политической инструкции президента, в которой устанавливаются требования к применению смертоносной силы за пределами районов активных боевых действий. Тем не менее, у Комитета сохраняется озабоченность в связи с крайне широким подходом государства-участника к определению географического района "вооруженного конфликта", в том числе прекращения боевых действий, нечетким толкованием того, что представляет собой "непосредственную опасность", кто является комбатантом или гражданским лицом, принимающим непосредственное участие в боевых действиях, нечеткой позицией в отношении связи, которая должна существовать между применением смертоносной силы и конкретным театром военных действий, а также в отношении мер предосторожности, принимаемых во избежание на практике жертв среди гражданского населения (статьи 2, 6 и 14).

**Государству-участнику следует вернуться к рассмотрению своей позиции в отношении юридических обоснований применения смертоносной силы посредством нанесения ударов с дронов. Ему следует:**

**а) обеспечить, чтобы любое применение оснащенных оружием дронов полностью соответствовало его обязательствам по статье 6 Пакта, в том числе, в частности, относительно принципов предосторожности, избирательности и соразмерности в условиях вооруженного конфликта;**

**б) с соблюдением требований оперативной безопасности предавать гласности критерии нанесения ударов с дронов, в том числе данные о юридической основе для нанесения конкретных ударов, процессе выбора цели и условиях, в которых возможно применение дронов;**

**в) обеспечивать независимое наблюдение и надзор за соблюдением норм, регулирующих нанесение ударов с дронов, в конкретных случаях;**

**г) в условиях вооруженного конфликта принимать все практически возможные меры для защиты гражданских лиц при нанесении конкретных ударов с дронов и отслеживания и оценки количества жертв среди гражданского населения, а также принимать все необходимые меры предосторожности для предупреждения гибели гражданских лиц;**

**д) проводить независимое, беспристрастное, незамедлительное и эффективное расследование утверждений о нарушениях права на жизнь и привлекать к ответственности виновных;**

**е) предоставлять жертвам или их семьям эффективные средства правовой защиты в случае нарушений, в том числе адекватную компенсацию, и создать механизмы обеспечения подотчетности в интересах пострадавших в результате предположительно незаконного нанесения ударов с дронов, которые не получают компенсации от правительств своих стран.**

#### **Насилие с применением огнестрельного оружия**

10. Принимая к сведению осуществленные меры по снижению уровня насилия с применением огнестрельного оружия, Комитет сохраняет озабоченность в связи с сохранением высокого показателя смертности и травматизма, связанных с применением огнестрельного оружия, и непропорциональными последствия-

ми насилия с применением огнестрельного оружия для меньшинств, женщин и детей. Приветствуя проведение Комиссией Соединенных Штатов по гражданским правам расследования в связи с дискриминационным действием законодательных актов под общим наименованием "Защити свою позицию", Комитет выражает обеспокоенность по поводу распространения таких законодательных актов, используемых для оправдания превышения пределов необходимой самообороны в нарушение обязанности государства-участника по защите жизни (статьи 2, 6 и 26).

**Государству-участнику следует принять все необходимые меры для соблюдения своих обязательств по эффективной защите права на жизнь. В частности, ему следует:**

**а) продолжить усилия по эффективному пресечению насилия с применением огнестрельного оружия, в том числе, усилия по принятию законодательства, требующего предварительного наведения справок во всех случаях передачи оружия частным владельцам, с целью предотвращения владения оружием частными лицами, которым федеральное законодательство запрещает владеть им, и обеспечить строгое соблюдение Закона 1996 года, предусматривающего запрет на владение огнестрельным оружием лицами, признанными виновными в совершении преступлений, связанных с насилием в семье (поправка Лаутенберга); и**

**б) пересмотреть законодательные акты под общим наименованием "Защити свою позицию" для исключения из них широкоохватных положений об иммунитете и обеспечить строгое соблюдение принципов необходимости и пропорциональности в условиях применения смертоносной силы при самообороне.**

#### **Чрезмерное применение силы сотрудниками правоохранительных органов**

11. Комитет обеспокоен сохраняющимся высоким показателем числа убитых в перестрелках с сотрудниками некоторых подразделений полиции, в том числе, в частности, в Чикаго, и сообщениями о чрезмерном применении силы некоторыми сотрудниками правоохранительных органов, в том числе причинении смерти в результате применения тайзеров, последствия которого непропорциональны в отношении афро-американцев, а также применением смертоносной силы сотрудниками Службы пограничной охраны (СПО) в районе американо-мексиканской границы (статьи 2, 6, 7 и 26).

**Государству-участнику следует:**

**а) активизировать усилия по предупреждению чрезмерного применения силы сотрудниками правоохранительных органов посредством обеспечения соблюдения Основных принципов применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка 1990 года;**

**б) обеспечить применение и практическое соблюдение новой директивы СПО о применении смертоносной силы; и**

**в) улучшить процесс представления сообщений о нарушениях, связанных с чрезмерным применением силы, и обеспечить эффективное расследование сообщений о чрезмерном применении силы, судебное преследование подозреваемых и, в случае признания виновными, их соответствующее наказание; обеспечить также возобновление расследований в**

**случае появления новых улик и предоставление пострадавшим и их семьям адекватной компенсации.**

#### **Законодательные нормы, запрещающие пытки**

12. Отмечая, что применение пыток может преследоваться в судебном порядке в различных формах как на федеральном уровне, так и на уровне штатов, Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием всеобъемлющего свода законодательных норм, в которых устанавливалась бы уголовная ответственность за применение любых видов пыток, в том числе, психических пыток, на территории государства-участника. Комитет обеспокоен также отсутствием у пострадавших возможности требовать компенсацию от государства-участника и его служащих вследствие применения широкоохватных категорий законных привилегий и иммунитетов (статьи 2 и 7).

**Государству-участнику следует принять законодательные нормы, ясно запрещающие применение пыток, в том числе психических пыток, где бы они ни применялись, и обеспечить соразмерность предусматриваемых законом наказаний тяжести совершенных деяний независимо от того, совершаются ли они государственными служащими или другими лицами, действующими от имени государства, или частными лицами. Государству-участнику следует обеспечить возможность получения компенсации жертвами пыток.**

#### **Невыдворение**

13. Отмечая меры, принимаемые к обеспечению соблюдения принципа невыдворения в случаях экстрадиции, высылки, возвращения и передачи лиц в другие страны, Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что государство-участник полагается на дипломатические уверения, не являющиеся достаточными гарантиями. Он обеспокоен также позицией государства-участника, согласно которой на принцип невыдворения Пакт не распространяется, несмотря на сложившуюся в этой связи практику Комитета и последующую практику государств (статьи 6 и 7).

**Государству-участнику следует строго соблюдать положения об абсолютном запрещении выдворения в статьях 6 и 7 Пакта; продолжать действовать с крайней осторожностью при оценке дипломатических уверений и не полагаться на такие уверения в случаях, когда оно не в состоянии эффективно отслеживать обращение с такими лицами после их экстрадиции, высылки, передачи или возвращения в другие страны; и принимать надлежащие меры по исправлению положения, когда уверения не выполняются.**

#### **Торговля людьми и принудительный труд**

14. Принимая к сведению осуществляемые государством-участником меры по решению проблемы торговли людьми и принудительного труда, Комитет по-прежнему испытывает беспокойство в связи со случаями торговли людьми, в том числе детьми, с целью трудовой и сексуальной эксплуатации, и привлечения к уголовной ответственности пострадавших по обвинению в проституции. Он озабочен недостаточным уровнем выявления и расследования случаев торговли людьми для целей принудительного труда и с беспокойством отмечает, что некоторые категории трудящихся, в частности сельскохозяйственные рабочие и домашние работники, открыто исключены из сферы действия положений о защите трудового законодательства, делая эти категории работников более уязвимыми для торговли людьми. Комитет озабочен также тем, что работники,



въезжающие в Соединенные Штаты Америки по программе рабочей визы H-2B, также подвергаются высокому риску стать жертвами торговли людьми и/или принудительного труда (статьи 2, 8, 9, 14, 24 и 26).

**Государству-участнику следует продолжать усилия по борьбе с торговлей людьми, в частности, путем укрепления превентивных мер, повышения выявляемости жертв и проведения на систематической основе активного расследования заявлений о торговле людьми, судебном преследовании и наказания виновных и предоставления эффективных средств правовой защиты пострадавшим, в том числе защиты, реабилитации и компенсации. Государству-участнику следует принять все надлежащие меры для предупреждения случаев привлечения к уголовной ответственности жертв торговли людьми для целей сексуальной эксплуатации, в том числе детей, когда их принуждают заниматься незаконной деятельностью. Государству-участнику следует провести обзор своих законодательных норм и положений с целью обеспечить полную защиту от принудительного труда всех категорий трудящихся и обеспечить эффективный надзор за условиями труда в рамках любой программы занятости по временной визе. Ему следует также активизировать учебную подготовку и обеспечить ее прохождение сотрудниками правоохранительных органов, службы пограничной охраны и иммиграционной системы, а также служащими других соответствующих ведомств, таких как учреждения по обеспечению выполнения трудового законодательства и детской опеки и попечительства.**

### **Иммигранты**

15. Комитет озабочен тем, что в некоторых случаях имеет место обязательное содержание иммигрантов под стражей в течение длительного времени без учета индивидуальных обстоятельств, которое может вызывать вопросы по статье 9 Пакта. Он обеспокоен также обязательным характером депортации иностранцев без учета таких факторов, как тяжесть совершенного преступления или деяния, продолжительность пребывания в Соединенных Штатах, состояние здоровья, семейные связи и судьба остающихся в стране супругов и детей или гуманитарная ситуация в стране назначения. Наконец, Комитет также выражает озабоченность в связи с исключением миллионов не имеющих документов иностранцев и их детей из сферы применения Закона о доступном медицинском обслуживании и ограниченном обслуживании иммигрантов, не имеющих документов, и иммигрантов, законно проживающих в Соединенных Штатах менее пяти лет, в рамках системы медицинского страхования "Медикэр" и системы детского медицинского страхования, что создает трудности в доступе иммигрантов к надлежащему медицинскому обслуживанию (статьи 7, 9, 13, 17, 24 и 26).

**Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть политику обязательного содержания под стражей и депортации некоторых категорий иммигрантов, создав возможность для принятия решений на индивидуальной основе; принять меры к тому, чтобы соответствующие лица имели возможность быть юридически представленными; и определить пути облегчения доступа иммигрантов, не имеющих документов, и иммигрантов и членов их семей, законно проживающих в Соединенных Штатах менее пяти лет, к адекватной медицинской помощи, в том числе к услугам в области репродуктивного здоровья.**

### **Насилие в семье**

16. Комитет обеспокоен сохранением насилия в семье в государстве-участнике и тем, что особому риску в этой связи подвергаются этнические меньшинства, иммигранты, американские индейцы и женщины коренных народов Аляски. Комитет обеспокоен также тем, что жертвы сталкиваются с препятствиями при попытках получения компенсации и что от правоохранительных органов по закону не требуется проявлять должное усердие для защиты жертв насилия в семье и в таких случаях они нередко реагируют ненадлежащим образом (статьи 3, 7, 9 и 26).

**Государству-участнику следует усилить, посредством полного и эффективного осуществления Закона по вопросу о насилии в отношении женщин и Закона о предупреждении насилия в семье и услугах, оказываемых семье, меры по предупреждению и пресечению насилия в семье и обеспечить надлежащее реагирование персонала правоохранительных органов на акты насилия в семье. Государству-участнику следует обеспечить проведение эффективного расследования случаев насилия в семье, судебное преследование и наказание виновных. Государству-участнику следует обеспечить всем пострадавшим от насилия в семье средства правовой защиты и принять меры к более эффективному обеспечению женщин, пострадавших от насилия в семье, временным укрытием, жильем, услугами по уходу за детьми, реабилитационными услугами и услугами адвоката. Государству-участнику следует также принять меры по оказанию помощи руководящим органам племен в стремлении последних противостоять насилию в семье в отношении женщин коренных народов Америки.**

### **Телесные наказания**

17. Комитет обеспокоен случаями телесного наказания детей в школах, исправительных учреждениях, в домашних условиях и всякого рода учреждениях по уходу за детьми на федеральном уровне, уровне штатов и местном уровне. Он обеспокоен также ростом числа случаев криминализации учащихся в порядке решения дисциплинарных вопросов в школах (статьи 7, 10 и 24).

**Государству-участнику следует предпринять практические шаги, в том числе, там, где это целесообразно, путем принятия мер законодательного характера, чтобы положить конец телесным наказаниям в любых условиях. Ему следует способствовать распространению ненасильственных форм поддержания дисциплины в качестве альтернативы телесным наказаниям, а также проводить информационные кампании по повышению осведомленности общественности об их пагубных последствиях. Государству-участнику следует также поощрять применение средств, альтернативных нормам уголовного права, при решении дисциплинарных вопросов в школах.**

### **Психиатрическое лечение без свободного согласия пациента**

18. Комитет обеспокоен широко распространенной практикой медикаментозного психиатрического лечения, лечения электрошоком и применением иных видов ограничительного и принудительного лечения пациентов без их свободного согласия в системе оказания психиатрических услуг (статьи 7 и 17).

**Государству-участнику следует обеспечить, чтобы медикаментозное психиатрическое лечение, лечение электрошоком и применение иных видов ограничительного и принудительного лечения пациентов без их свободного**

согласия в системе оказания психиатрических услуг было повсеместно запрещено. Психиатрическое лечение без свободного согласия пациента может проводиться только в самых исключительных случаях, в качестве крайней меры, когда это совершенно необходимо в интересах соответствующего лица, при условии, что оно не в состоянии дать свое согласие, и лишь в течение кратчайшего возможного срока, не вызывая долгосрочных последствий и под независимым контролем. Государству-участнику следует поощрять такое психиатрическое лечение, которое позволяет сохранять достоинство пациентов, как взрослых, так и несовершеннолетних.

#### **Привлечение к уголовной ответственности бездомных**

19. Принимая к сведению шаги, предпринятые органами власти на федеральном уровне, уровне штатов и местном уровне к решению проблемы бездомных, Комитет в то же время обеспокоен сообщениями о привлечении к уголовной ответственности живущих на улице лиц за такие ординарные поступки, как принятие пищи, сон, нахождение в определенных зонах и т.д. Комитет отмечает, что привлечение к уголовной ответственности в таких случаях вызывает вопросы о дискриминации и жестоком, бесчеловечном или унижающем достоинство обращении (статьи 2, 7, 9, 17 и 26).

**Государству-участнику следует взаимодействовать с федеральными органами власти и органами власти штатов с целью:**

а) отмены законодательных норм и политики, предусматривающих привлечение к уголовной ответственности бездомных на уровне штатов и местном уровне;

б) обеспечения тесного сотрудничества между всеми заинтересованными сторонами, включая профессиональных работников социальной сферы, здравоохранения, правоприменительной системы и органов правосудия на всех уровнях, с целью активизации усилий по поиску решений проблемы бездомных в соответствии со стандартами в области прав человека; и

в) разработки стимулов для отмены уголовной ответственности бездомных и осуществления таких решений, в том числе путем оказания дальнейшей финансовой поддержки местным органам власти, которые используют альтернативы привлечению к уголовной ответственности, и отказа от финансирования местных органов власти, которые привлекают бездомных к уголовной ответственности.

#### **Условия содержания под стражей и использование одиночного заключения**

20. Комитет обеспокоен продолжающейся практикой содержания лиц, лишенных свободы, в том числе, в некоторых обстоятельствах, несовершеннолетних и лиц с психическими расстройствами, в одиночном заключении в течение продолжительного времени и содержания задержанных в одиночном заключении до суда. Комитет обеспокоен также плохими условиями в тюрьмах, где содержатся приговоренные к смертной казни (статьи 7, 9, 10, 17 и 24).

**Государству-участнику следует следить за условиями содержания в тюрьмах, в том числе в частных местах содержания под стражей, с целью обеспечения того, чтобы отношение к лицам, лишенным свободы, соответствовало требованиям статей 7 и 10 Пакта и Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными. Ему следует ввести строгие ограничения на использование одиночного заключения как до суда, так и после вы-**

несения обвинительного приговора, в федеральной системе и в общенациональном масштабе и отменить такого рода практику в отношении лиц, не достигших 18 лет, и заключенных, страдающих серьезными психическими заболеваниями. Ему следует также привести условия содержания заключенных, приговоренных к смертной казни, в соответствии с международными стандартами.

#### **Заключенные тюрьмы Гуантанамо**

21. Принимая во внимание намерение президента закрыть тюрьму Гуантанамо и назначение в государственном департаменте и министерстве обороны Соединенных Штатов специальных посланников для продолжения процесса передачи запланированных заключенных, Комитет в то же время сожалеет о том, что о сроках закрытия тюрьмы Гуантанамо не сообщается. Комитет обеспокоен также тем, что дела заключенных, содержащихся в тюрьме Гуантанамо и на военных объектах в Афганистане, не рассматриваются в рамках системы обычного уголовного производства, в некоторых случаях на протяжении десяти лет (статьи 7, 9, 10 и 14).

**Государству-участнику следует ускорить процесс передачи заключенных, запланированных к передаче, в том числе, в Йемен, а также процесс периодического рассмотрения дел заключенных тюрьмы Гуантанамо и обеспечить либо проведение суда над ними, либо их незамедлительное освобождение и закрытие тюрьмы Гуантанамо. Ему следует покончить с системой административного задержания без предъявления обвинений или суда и обеспечить, чтобы уголовные дела заключенных, содержащихся в тюрьме Гуантанамо и на военных объектах в Афганистане, рассматривались не военными комиссиями, а органами системы уголовного правосудия и чтобы таким заключенным предоставлялись гарантии справедливого судебного рассмотрения, предусмотренные в статье 14 Пакта.**

#### **Наблюдение, проводимое Агентством национальной безопасности**

22. Комитет обеспокоен наблюдением, проводимым Агентством национальной безопасности (АНБ) в интересах защиты национальной безопасности как на территории Соединенных Штатов, так и за ее пределами, в рамках программы отслеживания основного блока телефонных мегаданных (статья 215 Закона США о патриотизме), и, в частности, наблюдением согласно статье 702 Закона об изменениях к Закону о наблюдении за внешней разведкой (ФИСА), проводимым в рамках программ ПРИЗМ (сбор мегаданных о содержании сообщений через интернет-компании, базирующиеся в Соединенных Штатах) и АПСТРИМ (сбор мегаданных о содержании сообщений через снятие данных с волоконно-оптических кабелей, несущих интернет-информацию), а также их пагубным воздействием на осуществление права человека на неприкосновенность личной жизни. Комитет озабочен тем, что до последнего времени судебные толкования ФИСА и постановления суда по наблюдению за внешней разведкой (ФИСК) в значительной степени не подлежали разглашению, не давая, таким образом, возможности затрагиваемым лицам ознакомиться с законом в достаточной степени. Комитет обеспокоен тем, что действующая система надзора за деятельностью АНБ не позволяет эффективно защищать права затрагиваемых лиц. Приветствуя недавнюю президентскую политическую директиву/ППД-28, которая предоставляет "в максимально возможной степени, определяемой требованиями национальной безопасности" некоторые гарантии лицам, не являющимся гражданами США, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что такие лица пользуются лишь ограниченной защитой от излишнего наблюдения за ними. Нако-

нец, Комитет озабочен тем, что затрагиваемые лица не имеют доступа к эффективным средствам правовой защиты в случае нарушения их прав (статьи 2, 5 (1) и 17).

Государству-участнику следует:

а) принять все необходимые меры к обеспечению того, чтобы его мероприятия по наблюдению как на территории Соединенных Штатов, так и за ее пределами соответствовали его обязательствам по Пакту, в том числе по статье 17; в частности следует принять меры к обеспечению того, чтобы любое вмешательство в осуществление права лица на неприкосновенность личной жизни отвечало принципам законности, пропорциональности и необходимости независимо от гражданства или местонахождения лиц, сообщения которых становятся объектом непосредственного отслеживания;

б) обеспечить, чтобы любое вмешательство в осуществление права лица на неприкосновенность личной жизни, семейной жизни, жилища или переписки совершалось с разрешения в соответствии с положениями закона, которые: i) открыты для всеобщего ознакомления; ii) обеспечивают соответствие сбора, доступа или использования содержащихся в сообщениях данных конкретным предусмотренным в законе целям; iii) являются достаточно краткими и подробно определяют условия, в которых такое вмешательство допускается, порядок получения разрешения, категории лиц, в отношении которых может вестись отслеживание, предельные сроки ведения наблюдения; порядок использования и хранения полученных данных; и iv) предусматривают эффективные гарантии против злоупотребления;

в) реформировать нынешнюю систему надзора за деятельностью по наблюдению с целью обеспечения ее эффективности, в том числе, предусмотрев судебное вмешательство в процесс выдачи разрешения или контроля за мерами наблюдения и рассмотрев возможность постановки содержательных и независимых задач по надзору с целью предупреждения злоупотреблений;

г) воздерживаться от требований обязательного удержания данных третьими сторонами;

д) обеспечить, чтобы затрагиваемые лица имели доступ к эффективным средствам правовой защиты в случае нарушения их прав.

#### **Правосудие для несовершеннолетних и пожизненное заключение без права на условно-досрочное освобождение**

23. С удовлетворением принимая к сведению решения Верховного суда о запрещении вынесения приговоров пожизненного заключения детям, совершившим преступления, не имеющие признаков убийства (*Грэхам против штата Флорида*), и приговоров обязательного пожизненного заключения без права на условно-досрочное освобождение детям, осужденным за преступления, имеющие признаки убийства (*Миллер против штата Алабама*), а также намерение государства-участника применять их ретроактивно, Комитет в то же время обеспокоен тем, что какой-либо суд может, по своему усмотрению, приговорить обвиняемого к пожизненному заключению без права на условно-досрочное освобождение за убийство, совершенное им в период до наступления совершеннолетия, а взрослым обвиняемым по-прежнему может выноситься обязательный или не связанный с совершением убийства приговор пожизненного заклю-

чения без права на условно-досрочное освобождение. Комитет обеспокоен также тем, что во многих штатах юрисдикция судов для несовершеннолетних не распространяется на лиц в возрасте 16 и 17 лет, и по этой причине дела несовершеннолетних по-прежнему рассматриваются судами для взрослых и их содержат под стражей в тюрьмах для взрослых (статьи 7, 9, 10, 14, 15 и 24).

**Государству-участнику следует запретить и отменить вынесение приговоров пожизненного заключения несовершеннолетним, независимо от совершаемого ими преступления, а также обязательных или не связанных с совершением убийства приговоров пожизненного заключения без права на условно-досрочное освобождение. Ему также следует обеспечить, чтобы несовершеннолетние заключенные содержались отдельно от взрослых до суда и после вынесения приговора и чтобы рассмотрение дел несовершеннолетних не переносилось в суды для взрослых. Ему следует поощрять штаты, которые автоматически исключают лиц в возрасте 16 и 17 лет из юрисдикции судов для несовершеннолетних, к изменению их законодательных норм.**

### **Избирательные права**

24. С удовлетворением отмечая заявление Генерального прокурора от 11 февраля 2014 года, в котором он обратился с призывом реформировать законы штатов, касающиеся лишения прав лиц, виновных в совершении тяжких преступлений, Комитет вновь выражает обеспокоенность в связи с сохраняющимся на уровне штатов числом законов, предусматривающих лишение прав лиц, виновных в совершении тяжких преступлений, непропорциональным воздействием такого положения на меньшинства и продолжительностью и обременительностью процедуры восстановления избирательных прав в штатах. Комитет обеспокоен далее тем, что установление личности избирателя и другие недавно узаконенные правоустанавливающие требования приводят фактически к лишению избирательных прав, в том числе прав лиц, принадлежащих к группам меньшинств. Наконец, Комитет вновь выражает озабоченность в связи с тем, что жители округа Колумбия (О.К.) лишены избирательных прав по избранию представителей в сенат и палату представителей Соединенных Штатов (статьи 2, 10, 25 и 26).

**Государству-участнику следует обеспечить восстановление во всех штатах избирательных прав лиц, виновных в совершении тяжких преступлений и полностью отбывших срок наказания по приговору; информирование заключенных в полной мере о порядке восстановления их избирательных прав; отмену или упрощение продолжительной и обременительной процедуры восстановления избирательных прав; а также пересмотр процедуры автоматического отказа в избирательных правах любому лицу, совершившему тяжкое преступление, независимо от характера самого преступления. Государству-участнику следует принять все необходимые меры к обеспечению того, чтобы требования к установлению личности избирателя и новые требования по установлению избирательных прав не накладывали чрезмерного бремени на избирателей и не приводили к фактическому лишению избирательных прав. Государству-участнику следует также предоставить в полном объеме избирательные права жителям Вашингтона, О.К.**

### Права коренных народов

25. Комитет обеспокоен недостаточностью мер, принимаемых для защиты святых мест коренных народов от осквернения, загрязнения и разрушения в процессе урбанизации, деятельности добывающих отраслей, туризма и захоронения токсических отходов. Он обеспокоен также ограничениями доступа коренных народов к святым местам, необходимым им для сохранения своих религиозных верований, культурных и духовных обрядов, и недостаточностью процесса консультаций, проводимых с коренными народами по вопросам, представляющим интерес для их общин (статья 27).

**Государству-участнику следует принять меры для эффективной защиты святых мест коренного населения от осквернения, загрязнения и разрушения и обеспечить проведение консультаций с общинами коренных народов, на которых могут отрицательно сказаться осуществляемые государством-участником проекты освоения и разработки природных ресурсов, с целью получения их свободного предварительного и осознанного согласия на проведение запланированных мероприятий в рамках проекта.**

26. Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение Пакта, Факультативных протоколов к нему, текста своего первоначального доклада, своих письменных ответов на подготовленный Комитетом перечень вопросов и настоящих заключительных замечаний среди работников судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и действующих в стране неправительственных организаций, а также широкой общественности.

27. В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику следует предоставить в течение одного года соответствующую информацию о выполнении им рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах 5, 10, 21 и 22 выше.

28. Комитет просит государство-участника включить в его следующий периодический доклад, подлежащий представлению 28 марта 2019 года, конкретную обновленную информацию о выполнении всех своих рекомендаций и положений Пакта в целом. Комитет также просит государство-участника при подготовке следующего периодического доклада широко консультироваться с гражданским обществом и неправительственными организациями.